

Boule de Suif-Guy de Maupassant

Événements	Vocabulaire
Maupassant [évoquer] la soi-disant débâcle de la guerre franco-prussienne quand l'armée prussienne [vaincre] plus ou moins facilement l'armée française. Les forces françaises comprenant soldats réguliers, francs-tireurs, et la garde nationale [prendre] la fuite et [faire] pauvre figure dans leurs uniformes déchirés. Après le passage de ces soldats les habitants de Rouen [attendre] l'arrivée de l'ennemi qui ne [tarder] pas à paraître.	Évoquer-to mention soi-disant-so called la débâcle-debacle vaincre-to beat un franc-tireur-irregular soldiers la garde nationale-home guard faire pauvre figure-to cut a poor appearance déchiré/e-torn tarder-to delay
Les habitants de la ville [entendre] pour la première fois la voix gutturale des Allemands quand les soldats [frapper] à la porte pour exiger une chambre où ils pourront loger. La paix [se réinstaller] une fois les soldats logés mais les Rouennais [détester] devoir tout payer-les occupants ne [payer] rien. On [pêcher] régulièrement des Allemands morts de la rivière montrant que certains gens [résister] encore à l'envahisseur.	Exiger-to demand la paix-peace pêcher-to fish (out) l'envahisseur-invader
Le pays entier n' [être]pas investi par les Allemands et beaucoup de gens [vouloir] se rendre au Havre(grand port normand, toujours entre les mains des Français) en passant par Dieppe. Des officiers allemands [permettre] le départ d'une diligence qui transportera dix personnes à Dieppe et c'est de ce voyage qu'il [s'agir] dans cette nouvelle.	Investir-to occupy se rendre à -to go to une diligence-a coach s'agir-to be about
Les passagers [se réunir] à une heure matinale par une journée très froide et [monter] enfin dans la diligence. L'auteur [décrire] chacun des passagers à son tour. Ils [représenter] plusieurs aspects de la société contemporaine.	Se réunir-to meet up à leur tour-in their turn le rang-rank
Monsieur Loiseau accompagné de sa famille [tenir] une négoce de vins de mauvaise qualité. Il les [vendre] aux débitants des petits villages de campagne. Farceur et populaire Loiseau ne [jouir] pas d'une bonne réputation et on le [traiter] d'escroc. Sa femme plus logique et douée pour les chiffres [assurer] le bon	Tenir-to manage un débitant-reseller un farceur-a joker jouir-to enjoy un escroc-a crook doué/e-gifted